

EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz sábado 11 de diciembre de 1813.

ORDEN DE LA PLAZA.—Gefe de día: El teniente-coronel Don José Joaquín de Landáburu, comandante del 2.º batallón de Cazadores. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda y Teatro: Cazadores.

Boletines franceses.

(R. 909.)

Paris 4 de noviembre—S. M. la emperatriz reina y regente ha recibido las siguientes noticias de la situación del ejército en 31 de octubre de 1813:

Luego que el emperador partió de Leipsick remitió a dicha ciudad, para servir de guardia al rei de Saxonia, dos regimientos de coraceros, que componian parte del primer cuerpo de caballeria, y que habian quedado en el ejército. Asimismo, luego que se supo de cierto la defeccion de la Baviera, remitió al rei las tropas bávaras que habian quedado en el ejército, con la condición de que diesen los oficiales palabra de honor de que ni ellos ni sus soldados servirian en un año contra la Francia.

El emperador salió de Erfurt el 25—Nuestro ejército verificó su movimiento sobre el Mein. Llegado el 29 á Gelnhausen, se divisó un cuerpo enemigo de 5 á 60 hombres de caballeria, infanteria y artilleria, que por relacion de los prisioneros se supo era la vanguardia del ejército austriaco y bávaro. Esta vanguardia fue embestida y precisada á retirarse... Se supo que el ejército austriaco y bávaro, cuya fuerza se ha anunciado de 60 á 700 hombres, habia llegado desde Braunau á Hanau, pretendiendo cerrar el paso al ejército frances.

El 29 en la tarde los tiradores de la vanguardia enemiga fueron arrojados mas allá del lugar de Langenseelde; y á las siete de la tarde el emperador y su cuartel-general estaban en el pueblo en el castillo de Issenburgo.

A la mañana siguiente (30) á las nueve el emperador montó á caballo.—El enemigo habia colocado seis batallones en el lugar de Ruckingen con el objeto de cortar todos los caminos que van al Rin. Algunas descargas de metralla, y una carga de caballeria obligaron á estos batallones á retroceder precipitadamente... Llegados á la orilla el bosque, á dos leguas de distancia de Hanau, no tardaron en empeñarse los tiradores. El enemigo fue rechazado al interior del bosque, hasta el punto de conjuncion con el viejo y nuevo camino.

No pudiendo oponer fuerzas capaces de resistir á nuestra infanteria, trató de sacar partido de su gran número; y extendió su fuego sobre la derecha.—Nuestros 50 tiradores contuvieron casi á todo el ejército, ganando insensiblemente tiempo hasta las tres de la tarde.

Habiendo llegado la artilleria, el emperador man-

dó al general Curial que se dirigiese al paso de carga contra el enemigo con dos batallones de cazadores de la Guardia antigua, y le arrojase mas allá del desfiladero; al general Drouet le mandó desfilarse inmediatamente con 50 piezas de artilleria; y al general Nansouty que con todo el cuerpo del general Sebastiani y la caballeria de la antigua Guardia cargase vigorosamente al enemigo en el llano. Todas estas disposiciones fueron executadas con exactitud.

El general Curial derrotó muchos batallones enemigos. Al solo aspecto de la Guardia antigua los austriacos y bávaros quedaron aterrados... Todas las descargas tuvieron el mas feliz resultado. La caballeria enemiga fue derrotada y acuchillada; muchos cuadros de infanteria fueron rotos; el regimiento austriaco Jordis, y los hulanos del príncipe Schwarzenberg han sido enteramente destruidos. El enemigo abandonó precipitadamente el camino de Francfort que tenia cerrado, y todo el terreno que ocupaba á su izquierda; y se puso en retirada, huyendo en completa derrota.

Eran las 5 de la tarde, y á las 6 repasó en derrota la pequeña ribera del Kintzig. La victoria fué completa. El enemigo, que pretendia cerrar todo el país, se ha visto precisado á evacuar el camino de Francfort y de Hanau.

Hemos cogido 60 prisioneros, muchas banderas y piezas de artilleria. El enemigo ha tenido 6 generales muertos, ó heridos. Nuestra pérdida no es mas que de 400 á 500 muertos ó heridos... Al amanecer del 31 el enemigo se retiró dirigiéndose á Aschaffembourg. El emperador ha continuado su movimiento, y á las tres de la tarde S. M. estaba en Francfort. Se han remitido á Paris las banderas tomadas en esta batalla, y en las de Wachau y Leipsick.

El 31 estaba el cuartel-general en Francfort. El duque de Treviso, con dos divisiones de la Guardia nueva y el Primer cuerpo de caballeria estaba en Gelnhausen. El duque de Reggio habia llegado á Francfort. El conde Bertrand y el duque de Ragusa estaban en Hanau, y el general Sebastiani en Nidda.

(Manitor.)

Paris, noviembre 7—S. M. la emperatriz &c. ha recibido las siguientes noticias del ejército hasta el 3 del actual. El 30 de octubre, al tiempo de darse la batalla de Hanau, el general Lefebre al frente de su division, y del quinto cuerpo de caballeria mandado por el general Millot, se halló (después de haber flanqueado toda la derecha del ejército por el lado de

Bruckel, Vieder, y Sissingheim) á la vista de un cuerpo de caballería rusa y aliada de 6 á 70 hombres: trabóse al punto el combate; diéronse varias cargas que nos fueron favorables; y este cuerpo enemigo, compuesto por la reunión de dos ó tres *partidarios*, fue destruido y perseguido vigorosamente; le hicimos 150 prisioneros con sus respectivos caballos; y nuestra pérdida consistió en 60 heridos. Al día siguiente de la batalla de Hanau el enemigo se retiraba completamente. El emperador, viendo cansado su ejército, no quiso perseguirle; y S. M., lejos de dar valor á esta acción, hubiera visto con disgusto la destrucción de 4 ó 50 bávaros, consecuencia necesaria de perseguirlos. Por lo tanto, se contentó con dar orden de que se incomodase ligeramente la retaguardia enemiga; y dexó al general Bertrand sobre el río Kintzing—A las tres de la tarde conociendo los contrarios la marcha del ejército, retrocedieron con la esperanza de conseguir alguna ventaja sobre el general Bertrand. Las divisiones Morand y Guillemet les dexaron hacer algunos preparativos para atravesar el río; y luego que lo pasaron cargaron sobre ellos á la bayoneta, y los arrojaron en él, ahogándose la mayor parte. El enemigo perdió en esta acción 300 hombres. El general bávaro Wrede, comandante en jefe del ejército, fue herido mortalmente; y es cosa digna de notarse que todos los parientes que tenia en el ejército fueron muertos en la batalla de Hanau, y entre ellos el príncipe de Oettingen. El 30 de octubre por la tarde entró en Francfort una division bávaro-austriaca; pero luego que se aproximaron los batidores franceses, se retiró á la orilla izquierda del Mein, despues de haber destruido el puente. El 2 de noviembre evacuó á Francfort la retaguardia francesa, y marchó para Nidda. El mismo día á las 5 de la mañana entró el emperador en Maguncia. Es voz comun que el general Wrede fue el motor principal de la desercion de Baviera á los aliados. Este general habia sido colmado de favores por el emperador.

Paris, noviembre 9—La emperatriz ha recibido las siguientes noticias sobre la situacion del ejército el 7 del corriente—El duque de Tarento estaba en Colonia, en donde organizaba un ejército para defender el Baxo-Rhin. El duque de Ragusa se hallaba en Mentz; el de Belluno en Strasburgo; el de Valmy habia salido para Maguncia, á fin de tomar el mando de todas las reservas—El conde Bertrand con el cuarto cuerpo, compuesto de 4 divisiones, ocupaba la orilla derecha enfrente de Cassel. Su cuartel-general estaba en Hochein. En el espacio de 4 dias se habia dispuesto un campo atrinchado á una legua de distancia en las avenidas de Cassel. Se habian tambien trazado varias obras que estaban ya muy adelantadas. El resto del ejército habia pasado el Rhin—El día 7 era el señalado por el emperador para la reorganizacion del ejército, y ya habia provisto todas las plazas vacantes—La vanguardia, mandada por el conde Bertrand, no ha visto todavia ninguna infantería enemiga; sino tan solo algunas tropas de caballería ligera—Todas las plazas

fuerzas del Rhin se estan armando, y abasteciendo de municiones de boca y guerra, con la mayor actividad—Las guardias nacionales levantadas últimamente se encaminan en todas direcciones para guarnecer las fortalezas, dexando de este modo expedito al ejército—El general Dulauloi reconoció las 200 bocas de fuego de las Guardias.—El general Sorbier examinaba la artillería de á caballo y á pie, y reparaba la pérdida de caballos que habia tenido. Se cree que S. M. no tardaria en salir para Paris.

(*Télegrafo portugues*)

IMPRESOS.

Diario mercantil del 10—G. Q. X. habiendo leído el plan que se ha insertado en este periódico sobre la milicia nacional le cree muy inferior al ordenado por la junta Central; pues si los celos, la ambicion, y el egoismo no hubieran impedido la execucion de este sistema, habria positivamente evitado la invasion de las Andalucías, y ahorrado tanta sangre y tantos caudales á estas fértiles provincias. Pueden citarse como exemplo los cuerpos de Voluntarios distinguidos de Cádiz y San Fernando; y podria servir de modelo el batallon de Voluntarios honrados del Puerto de Santa Maria, que mantuvo la tranquilidad pública, custodió mas de 20 prisioneros por espacio de mas de 18 meses, conduxo 900 á San Carlos; y sus individuos supieron, en la mayor parte, retirarse á Cádiz á la entrada del enemigo, ó pasar al ejército para defender la sagrada causa de nuestra libertad—*J. A. R....z* observa que si se pone en planta lo que un Señor cordobés de *tomo y lomo* estampó en el *Duende de los cafés*, á saber: que en la ciudad de Córdoba no se daría entrada á ningun sugeto procedente de Cádiz hasta que se declarase á esta plaza en estado de salud, y en seguida se hiciese una cuarentena rigurosa, no podrá verificarse la apertura de las Cortes en 15 de enero, desobedeciendo así las órdenes del Gobierno... ¿Y no es escandaloso que á la faz de la representacion nacional se haya publicado semejante escrito?

Conciso del 10.—Contiene varias reflexiones sobre el acontecimiento del 28 de noviembre en Madrid (R. 907), y expresiones en que prorumpió el asesino. No se debe extrañar, dice, que alguno, olvidado de su honor y abusando de su destino, haya vendido la justicia; pero es muy comun culpar á los jueces cuando se comete alguna injusticia, sin considerar que podrán cometerse muchas sin que ellos dexen de cumplir como deben. En las causas de los reos ¿no intervienen procuradores, escribanos, abogados, asesores, fiscales?... ¿No podrá depender de alguno de estos que se cometa una injusticia?... El exemplo de Madrid va á ser muy útil; abrirá los ojos á todos: los malos jueces serán menos atrevidos, y los intrigantes en engañar á los buenos jueces se contendrán mas—Se trabaja con ardor en las fortificaciones de Pasages, y se trata de aislar aquel punto—Parece que el senado frances ha acordado el levantamiento en masa desde 16 á 40 años, y por ahora se alistarán 4000 hombres—En Londres se abrió un empréstito, y al punto se juntaron 24 millones—El 9 ha sido el

dia señalado para elegir en San Fernando los 50 diputados que precederán á la Regencia, cuyo viaje parece que se activa mucho.— El 27 de noviembre último habia en La-Coruña un con-voi con tropas inglesas, procedentes de Lisboa, que van á Pasages por mar á reunirse al ejército.

Procurador-general de la nacion y del rei, número 435—Un *denadito* (que es oficio, si no de boato, de *bono bocato*) se despilfarra en un articulito (que dexa pendiente para otro dia) contra el Sr. R. A. por lo que escribió en el *Diario mercantil* de 20 del pasado—Otro Señor de capuz á manera de trompetero vuelve á la *tararira* de estilo contra el Sr. fiscal Urquinao-na—Las noticias de tabla, y la siguiente nota, digna de la atencion del Gobierno, que debe por su honor y por el de la nacion escarmentar tamaña osadia, componen el centon de insultos con que se desahogan hoy los antropófagos periodizantes: "La impostura ó mentira, y el maquiavelismo son el carácter conciso de los papeluchos que aquí salen periódicamente por desgracia de la nacion.—Por su fortunay buena audanza, los tres Señores regentes actuales, sugetos de recomendabilísimas virtudes, pero insuficientes (en nuestro juicio y conciencia, y quizá en la de SS. EE. mismos) saben darles el lugar y crédito que se merecen unos papeles, de quienes se queja con razon la generacion presente, y con mucha mas razon la posteridad española.—No hai cosa mala que no achaquen al Procurador-general; hasta la epidemia; decian, era maquinacion suya, y á cosa urdida por la procuradoril familia se atribuyeron sus primeras noticias. El ridiculo mas soez, el sarcasmo, las injurias y las calumnias, son las armas que usan de comun acuerdo el triunvirato, Redactor, Conciso y Duende, que reparte sus papeles y funciones segun que mas les conviene para distraer la nacion, inquietar las Cortes, y perturbar los gobiernos y la misma Regencia.... La Regencia, insuficiente (en nuestro juicio, repetimos) pero digna de nuestros respetos por otra parte; pero que va siempre adulada por estos asalariados vocingleros, en cuyas conversaciones particulares dicen lo contrario que en sus escritos. En sus papeles la actual Regencia es el Gobierno mas sabio, mas ilustrado y mas patriota de los que hemos tenido en este largo interregno. Por sus palabras, el Señor cardenal ha sido siempre un hombre achacoso, y para nada, teniendo necesidad de sus secretarios hasta para contestar á una solicitud por pequeña que sea. A sus secretarios y familia la pintan con unos colores muy poco vivos. A los otros dos Señores, aunque dicen ahora que son buenos, porque siguen el sistema y los favorecen; con todo, no han sido los mas sagaces para destruir los serviles, que es contra quienes debe manifestarse toda la energia.—Pues veuid acá, vocingleros perturbadores: ¿quién os ha de creer? Vuestros papeles son públicos, vuestra conducta personal y vuestras palabras notorias. El tiempo acreditará los perjuicios incalculables que habeis causado á la patria.—Vosotros, españoles de todas las provincias, atapad vuestros oidos, y quitadles á vuestros hijos de las manos tales papeles, si no quereis ser sorprendidos. Aprended de los Sres. cardenal,

Ciscar y Agar las grandes virtudes personales que son propias, estimando mas nuestras advertencias que sus adulaciones viles y baxas. Na á unos muchachos se provoca de un modo mas indecente contra nosotros. ¿Con qué supercheria!... Léase nuestro papel del martes 7 del corriente, y cotéjese su último párrafo con lo que sobre él dice el *Conciso* de hoy 9, y se evidenciará su maquiavelismo y mentira.—No extrañeis, españoles y hermanos nuestros, la retardacion ú omision de vuestras cartas, artículos y noticias. No es posible ni útil á causa de esta canalla de revoltosos y libelistas escritores, que son únicamente nuestros contrarios, y á cuyos extravios hemos declarado viva guerra, su publicacion.—A la notoria iusinuacion, que hacemos á S. A. mismo el Gobierno, para que las mismas personas que lo componen ahora promuevan la colocacion en la Regencia de las personas mas dignas de alternar con los regentes nuestros aliados y con los principes de Europa, la confunden baxa y vilmente con una tramoya maquiavélica, para en nuestro nombre decir una sarta de desatinos.—Sabed, sí, que nuestra opinion para las circunstancias en que se halla la Europa, y nuestras opiniones interiores, no son á propósito ni el Sr. cardenal, ni los otros Sres. Ciscar y Agar, y que quisieramos se ocupase la representacion de Fernando el VII por personas de mas elevado espíritu, de mas energia, y de mas popularidad y grandeza de alma: ¿y quiénes serán estas?... Nosotros, que somos tan *consistentes* como todos los españoles, en cuya totalidad está la *esencial* soberania, hemos ya comisionado los que las han de elegir. Estos diputados nuestros verán cuales han de ser entregadas en el Gobierno, en nombre y representacion de Fernando VII, siempre que libremente hagan la eleccion, y segun la lei fundamental. Sea quien sea, esa será la legítima y digna Regencia, si tienen sus personas estas circunstancias, y si no median en la eleccion los *insultos* y verdaderos *atentados* que hubo en todo el mes de marzo pasado. El honor nacional y el pudor individual nos hace omitir lo que aquí sucedió contra la augusta persona de la hermana del rei Fernando, de la persona mas amada de S. M. C., del consuelo en sus afficciones domésticas... ¿Los actuales regentes podrán jamas confiar sus respetos á quienes no supieron respetar los del sucesor único habilitado?... Si por desgracia el tirano hiciera una de las suyas con el rei y su hermano ¿habria lugar á deliberar sobre entregar ó no la corona á su serenísima hermana?... ¿Se despreciarían estas reflexiones, como se despreciaron los avisos de la epidemia por los alborotos de estos malvados?... No lo esperamos de tí, nacion española; ni de nuestros representantes, ni ménos de los Sres. cardenal, Ciscar y Agar... Pero, si así se hace, si no se quiere atender la justicia, si no se oye ni mira la política, si se empieza á interpretar arbitrariamente la Constitucion, y en puntos tan cardinales y fundamentales, el tiempo traerá un escarmiento tardío y un engaño infructuoso."

Diario de la tarde del 9—La tremebunda voz de la naturaleza continua aterrando á los profanos,

transmitida por la bocina de los *domines hoplandarios*.

Periódico mercantil de la plaza de Cádiz, núm. 89—Continúa la lista de entrada y salida de buques, la de los que se hallan á la carga, y el arancel de los derechos que se pagan en el despacho de los frutos y demas efectos de América á su introduccion en la península y extracción al extranjero—Cambios. Lóndres: Gobierno: 52. Particulares: 52¼ á 52½—Vales: 122 á 124.

El Duende de los cafés, núm. 132.—Trata nuevamente de las calidades que deban acompañar á las leyes; è inserta la segunda carta del *brujo Firrinche*, participando las curas maravillosas que ha hecho con los polvos del *Duende* en muchas personas enfermas por haber bebido unas composiciones venenosas, que hombres perversos les habían vendido á buen precio asegurándoles se preservarian de la peste reinante.

NOTICIAS.

Lóndres, noviembre 12—Entre los brillantes sucesos de la presente campaña se admira el paso del Elba por el gran cuerpo de Blucher; operacion que honra en extremo á este ilustre veterano, que es casi el único que resta de los compañeros de Federico el grande; y quien, apesar de ser ya octogenario, conserva baxo de sus canas todo el fuego de la mocedad—Otra operacion no ménos atrevida es el paso imprevisto del Saale, verificado por el ejército combinado del Norte, situándose á retaguardia de Buonaparte, por una inspiracion del genio del príncipe real de Suecia. Esta posicion precisó á los franceses á una batalla general para restablecer sus comunicaciones, abrirse paso, y salir de las apuradas circunstancias en que le colocaron sus contrarios—Es imposible dexar de preveer que el exemplo de la Baviera va á ser imitado sin tardanza por los príncipes de Baden, Wurtemberg y Hesse-Darmstadt, y que sus tropas pasaran al servicio de los aliados—A esto se añade que el general Wrede marchaba con 6000 hombres para Erfurt, segundo punto de retirada del ejército frances; interin que el príncipe de Reus, cuyo cuerpo de observacion estaba libre, puede con 4000 hombres dirigirse á la Suiza, á la Alsacia, ó al Brenta, y llegar tal vez hasta Milan.

(*Mercurio lusitano*).

Idem 18.—Es aquí voz mui acreditada que el príncipe de Orange será empleado en una expedicion que se prepara en nuestros puertos, y cuyo objeto debe ser la restauracion de la Holanda. Como los aliados marchaban en cuatro columnas sobre Manheim, Strasburgo, Coblentza, y Metz,

sin dar tiempo á los franceses de volver en sí, parece evidente que la cooperacion de una fuerza inglesa, desembarcada en Holanda, debe producir una diversion sumamente ventajosa á los aliados. (*Telégrafo*).

TRIBUNALES.

Juzgado de Primera instancia—El promotor fiscal de la causa de los canónigos manifestó, continuando su acusacion in voce, los cargos que resultaban del lenguaje que usaron los comisionados en su segunda carta á las catedrales atribuyendo al Congreso resoluciones que ponian en duda si se arreglaba ó no al dogma; explicó detenidamente la inteligencia de esta palabra, y la imposibilidad de que S. M. discutiese ni decidiese puntos dogmáticos. Refirió y explicó un pasage del libro de los Reyes, para probar que los comisionados injuriaron á las Cortes cuando citaron en su informe el texto de los siete mil varones; demostró que todos los cabildos, excepto el de Sevilla, indicaron que eran errados los supuestos de la consulta; y analizó la respuesta del de Córdoba, para convencer que los comisionados fueron delinquentes en el hecho de no dar cuenta de ella á la iglesia de Cádiz.

GOBIERNO.

Junta de Sanidad (Dia 10.)—Desde las 8 de ayer á las de hoy han sido enterrados 4 cadáveres, en estos términos: del Depósito, 1 niño: del hospital de San Juan de Dios, 2 hombres: de las parroquias directamente, 1 muger.

PARTES TELEGRÁFICAS.

Dia 10.—Desde las 12 de ayer á las de hoy. Se han seguido los mismos trabajos anunciados en el Redactor anterior—Se ha relevado el destacamento español del campamento de Santi-petri.

CAPITANIA DEL PUERTO.

Dia 10.—Desde las 12 de ayer á las de hoy ha entrado: De Tarifa 1 f. esp. con batatas y pasas.

Cádiz 10.—Por conducto extraordinario se han recibido periódicos de Lóndres hasta el 23 último, en cuya fecha los habia de Paris en aquella capital hasta el 17—El 15 rompió en Holanda la insurreccion; y el 16 eran ya los naturales dueños de Rotterdam y Amsterdam, hallándose el 17 restablecidas las antiguas autoridades. De Inglaterra se les envia toda clase de auxilios; y se habian embarcado ya las Guardias y otros cuerpos á las órdenes del general Cooke, estando pronto á verificarlo el Stathouder príncipe de Orange, llamado por su pueblo. Se esperaba á Bernadotte el 21 en Utrecht—El senado frances ha decretado 58000 hombres—Murat llegó el 5 de noviembre á Nápoles—En el Monitor del 16 se anuncia la retirada de Beauharnois al Adige.

TEATRO.

—*La muger celosa* (com. en 3 actos)—*Boleras* (por la Sra. Valdes y el Sr. Garcia Franco)—*La burra requebrada* (sainete).—A las 7.

IMPRESA DEL ESTADO MAYOR GENERAL:
á cargo de P. Ponce: año 1813.